Porównanie tłumaczeń Łukasza 18:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział zaś Pan posłuchajcie co sędzia niesprawiedliwości mówi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powiedział Pan: Słuchajcie, co mówi ten niesprawiedliwy sędzia!\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Powiedział zaś Pan: Posłuchajcie, co sędzia niesprawiedliwości\* mówi.[[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział zaś Pan posłuchajcie co sędzia niesprawiedliwości mówi |

1. 1) niesprawiedliwy sędzia, ὁ κριτὴς τῆς ἀδικίας, הַּׁשֹפֵט הַּבְלִּיָעַל (haszszofet habbelijja‘al), sędzia Beliala, tj. bezwartościowy, podły. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tzn. niesprawiedliwy. [↑](#footnote-ref-3)